

پیشک لە پامە کانی نور

چاره سری

پ

وە سوھ سە

بە دیعوز زەمان

سە عید بى نورى

دایناوه

فاروق رەسول يە حىا

كىردىوو يە به كوردى

یه کېنگ لە پەيامە کانى نور

# چارھسەری وھسوھسە

بەدیعوززەمان

سەعیدى نوورسى

دايناوه

فاروق رەسولل يەحىا

كردوويە به كوردى

ئەم پەيامە:

- \* (بەدىعوززەمان مامۆستا سەعىدی نورسى) بە تور کى دايناوه.
- \* مامۆستا (ئىحسان قاسم صالحى) كردوويم بە عەرەبى.
- \* (فاروق پەسۇول يەحىا) لە عەرەبى يەوه كردوويم بە كوردى.
- \* (عەبدولكەريم عبد الله) لە گەل تور کى يەكەيدا بەراوردى كردووه.
- \* مامۆستا (حسەين حەسەن كەريم) لە گەل عەرەبى يەكەيدا بەرامبەرى كردووه.
- \* چاپى يەكەم: بەغدا (١٤١٠ك/١٩٩٠ز)
- \* چاپى شەشم: سلیمانى (١٤٣٠ك/٢٠٠٩ز)
- \* چاپخانەسىما - سلیمانى - شەقامى مەولەوى
- \* مافى چاپ هى وەرگىزە
- \* ژمارەسىپاردن (٢٦) سالى (١٩٩٨)

مدقامی دو و همی و تهی بیست و یه کم

ئەم مەقامە پىنج مەلھەمی تىدايە بۆ سارپىز كردى ھېنج بىرىنى "دل"

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿وَقُلْ رَبِّ أَغُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ ﴾ وَأَغُوذُ بِكَ رَبِّ  
أَنْ يَخْضُرُونَ﴾ (المؤمنون: ٩٧-٩٨)

ئى لەو كەسە ئەتى دەرسى دەرسى وەسوھە بۇوە  
ئايدا دەزانىت ئەم وەسوھە يە ئەتى دەرسى بۇوە ئەچىت؟  
ئەم وەسوھە يە ئۆ، وەك موسىبەتىڭ وايدا، چۈنكە لە پىشدا بە  
بچۇوكى دەست پى دەكتە، پاشان ورده ورده و بە گۈزىرە ئەپىشىدا خ  
پىدان و بە گرنگ زانىنى، گەورە دەبىت و، بە پىچەوانەشەمە ئەگەر  
گۈنى بى نەدرىت، نامىنېت! و اتە هەتا بە گەورە ئەزىز ئەمە گەورە  
دەبىت و، تا بە بچۇوكىشى بىزىت بچۇوك دەبىتەوە.. ئەگەر لىنى  
بەتسىت ئەوا بە دەردەوە دەتلەنېتەوە، گەرلىشى نەترسىت دەمکوت و  
بى دەنگ دەبىت!

جا ئە گەر حەقىقەتى وەسوھە نەزانىت، ئەوا درېزە دەكىشىت و  
جىڭىر دەبىت.. بەلام ئە گەر ئەو حەقىقەتە بىزىت و بىرۇيتە بىنچ و بناوانى،  
ئەوالەنا دەچىت و نامىنېت.

ماده‌م و هسوه‌سه بهو جوره‌یه که بومان دهرکه‌وت، ئه‌وا لىرەدا پىنج رووله و رووه زۆر و له‌زماره به‌دهرانه‌ی و هسوه‌سەت بۇ رپون ده‌کەمه‌وه به‌لکو - به يارمه‌تىي خواي گهوره - ئەم باسکردنە بىت به شيفايه‌كى سارپىز كار بۇ ده‌روونى هەردو لامان. كە ئەمەش لە دەستەلاتى خواي گهوره‌دا كاريکى گران نى يە. چونكە نەزانىن دەبىت به‌ھۆى كېش كردنى و هسوه‌سە، بەلام زانىن به پىچەوانه‌و يە، پالى پىوه دەنیت و دەرى دەكات. جائە گەر نەترانى ئه‌وا نزىك دەبىته‌وه و رووت تىدەكات، ئە گەر زانىشت ئه‌وا ئەو و هسوه‌سە يە دەپرات و پشت هەلّدەكات!

○ رووي يە كەم (زامى يە كەم):

شەيتان ئەو گومانه‌ي كە مە به‌ستىيەتى، يە كەم جار لە دەرفەتىكدا دەيھا وىتە ناو دلى مەرۋە، پاشان گوئى بۇ دەنگدانه‌وهى گومانه كە لە ناخى دلى ئەو مەرۋەدا پاده گرىت. جائە گەر ئەو دلە گومانه كەي نە گرتە خۆ و ئىنكارىي كرد، ئەوا ئەو گومانه دەبىت به "جويندان"! ئىز شەيتان چەندىن خەيال و ختوورەي ئەوتۆى لە بەرچاودا دەردىخات كە لە جوينى ناشيرىن دەچن و پىچەوانه‌ى رەويەي پەيوەندىيە كانى نىوان خواو بەندەن، به جۈرىك كە ئەو دلە بىچاره‌يە دەكەويتە ژىر نائومىددىيە كى قورسەوه و لە تاوا دەنالىنىت و دەلىت:

"ئاي چەندە بەدبەخت و سەر بە موسىبە تم!"

پىي وادەبىت كە لە دلەوه گوناھبار بۇوه و چەند تاوانىكى لە بەرامبەر خواوه‌ندى بەخشنىدە و پەروه‌ردگارى خۆيەوه ئەنجام داوه.

بم جۆرە دە كەويىتە ناو گىزەلۇو كەيە كى گەورە وە و، لە دلىيىلى بى  
بەش دەبىت. هەر لە بەر ئەۋەشە كە دەبىنیت بە پەرۋىشى يە كى زۇرتەرە وە  
ھەول دەدات لە بىن ئاڭايىدا پتەر رۇبچىت!  
دەرمانى ئەم زامەش، ئەمە يە:

ئەى تۈوشبوسى بېچارە! بە هيچ جۇرىك مەترسە و ھەرگىز  
مەشلەئى! چونكە ئەوانەى كە لە بەردىم ئاوىنەى زەينىدا تىپەرىن،  
ھىچىان جوين نىن، تەنها چەند وىنە و خەياللىكىن دىن و دەرۇن. جا  
ھەروەك خەيالىكىن "كوفر" بە "كوفر" ناژمۇرە، ھەر بە جۇرەش  
خەيالىكىن "جوين" بە "جوين" دانانزىت. چونكە يەكىك لە شتانەى  
كە لە "زانستى مەنتىق" دا بە شتىكى بەلگەنەويسىت(بەدىھى) دانراوه،  
ئەوهىيە كە: "خەيالىكىن بە حۆكم ناژمۇرەت". بەلام خودى جوين، نەك  
خەيالىكىن، بىن گومان بە حۆكم دادەنرەت.

سەرەپاي ئەمەش، ئەو وته نارپەوا و ناشايىستانە ھەرگىز لە قۇولايى  
ناخى دلتەوە دەرنەچۈن، بەلگەش ئەوهىيە كە دلت خۆزى لە داخ و  
ئازارى ئەو وتانەدا دەتلىتەوە! دوورنى يە لە لايدەنە ھاندەرە شەيتانەوە  
بىت كە بە "ملة الشيطان" دەناسرىت و لە دەھورى دەلدىيە. ھەر لە بەر  
ئەوهشە كە زيانى وەسوھسە تەنها لەھەدايە مەرۆف لاي وابىت زيانى  
ھەيە! چونكە وەسوھسە (خەياللى بىن بناغە) وەك (پاستى) يەك دەباتە  
وەھمى مەرۆفەوە! پاشان ئەم مەرۆفە دلى خۆزى تاوانبار دەكتات و،  
كىردارە كانى شەيتان - كە دلى ئەم هيچ پەيوەندىيە كى پىيانەوە  
نەبووە - دەخاتە ئەستۆزى دلى خۆزىيە، ئىز لاي وادەبىت كە ئەم چرپە  
چرپ و وەسوھسائى شەيتان لە ختۇورە دلى خۆزەتى و،

تەسەورى چەند زيانىكى وەها دەكات كە لە ئەنجامدا دىنە رېنى. خۇ  
دىارە شەيتانىش ھەر ئەوهى دەویست لەو مروۋە ropy و بىدات!

## ○ رووي دووهەم:

كاتىكى كە واتا كان لە دلّمۇ دەردەچن، بە بىنە ھىچ وىنە و شىۋەيەك دەرۇنە ناو خەياللىخە، ئىجالەوى وىنە و شىۋە كان لەبەر دەكەن. خەياللىش - ھەر جارەو لەبەر چەند ھۆيەك - جۆرە وىنە و شىۋەيەكى تايىھەتى دەچنیت و، لە رېڭادا ھەر وىنەيەك خۇرى بايەخى پىن بىدات، پىشانى دەدات. ئىزىز ھەر واتايىھەك كە لە دلّمۇ دېت و دەگاتە ئەھى، يەكسەر خەيال يەكىن لەو وىنە چنراوانە خۇرى دەكاتە بەر، يان پىايىدا ھەلّدەواسىت، يان بەو وىنە چنراوانە خۇرى ئەو واتايىانە پىس و لەكەدار دەكات، يان دايىاندە پۇشىت..

جا ئەگەر واتا كانى دلّ ساف و بىنگەرد بىن و وىنە تەنراوە كانى خەياللىش چەپەل بىن، ئەوا ھىچ كالايەك بە بەريان ناكات، ئەوندە نەبىن كە ئەو وىنە و خەيالانە دەستىكى بەسەر ئەم واتايىانەدا دەھىنن، واتە "مس"ى دەكەن، ئىزىز ئا لىرەدا مروۋى تووشبووى وەسوھسە سەرىلىنى تىكىدەچىت و ئەم دەست لىنى خشاندىن(مس)ە بە لەبەر كىردىن(التلبىس) يان بىن لەبەر كىردىن(التلبىس) تىدەگات و، لەبەر خۆيەوە ھاوار دەكات و دەلىت : "ئاى خوايە گىان چەندە بەدبەختىم! وادلىم لەو ھەلدىرانەدا كەوت و ھەلنەسايەوە و، ئەم بىن نرخى يەى دەرۇونىشىم دەبىت بەھۆى بىن بىش بۇنم لە مىھەربانىي و بەزەبى خوايى گەورەي مىھەربان". شەيتانى لەعنەتىش دەرفەتىكى زۇر لەم ژىھەستىيارە ئەم دەبىنیت و، پەنجە چەپەلە كانى خۇرى بەسەردا دەھىنیت و دەبات!

چاره سهرومهه می سارپیز کاری ئەم زامە بەسوئى و قوولە، ئەمەمی

خواره ووهیه:

ھەر وەك "نویز" پیویستى بە پاک و خاوینىي پوالەتىي لەش ھەيە و، ئىز پەربۇونى ناوەوەي لەش لە پىس و چەپەلى، ھىچ زيانىكى تىدانىيە و نويزە كەت بەتال ناكاتەوە..

بە هەمان جۆر، دراو سىيەتىي وەسوھسە چەپەلە كانىش لە گەل واتا بەرز و موقەددەسە كاندا، ھىچ زيانىك لە واتايانە نادات! بۇ نموونە: كاتى وادەبىت كە بىر لە ئايەتىكى خواى گەورە دە كەيتەوە، كەچى ئازارى نەخۆشى يەك لەو كاتەدا دەتەھەزىنەت.. يان تەنگاو دەبىت و، ئەمانەش زۇر بۇ خەيالت دەھىن. دىارە لەم كاتەدا سەبارەت بە حالتى يە كەم خەيالت بۇ لای دەرمان دەچىت و لە حالتى دووهەمېشدا بۇ لای چۈونى سەر ئاو، بەو جۆرەي كە ئەندىشە نزەمە كان تانۇپۇي بىمن. ئىز وينە و شىۋەي ئەو خەيالە نزمانە لە ناوەندى ئەم بىر كەردنەوە بەرزا نەدا تىپەر دەبن. تۆپىش - كاڭى برا! - لييان گەپى با تىپەر بىن! چونكە ھىچ زيان و مەترسى يە كىان تىدا نىيە. مەترسىي پاستەقىنە لە وەدایە كە بىرى خۇت بە چۈرى ئاراستەي مەترسى لىتى كەردىان بىكەيت و، پىت وابىت زيانيان ھەيە!

○ روويى سىھەم:

چەند پەيوەندىيە كى نادىار لە نىوان شتانا دەمن، تەنانەت لەوانەيە لە نىوان ئەو شتانەشدا كە بىرمان بە لاياندا ناچىت چەند تالە موويەك بىت كە پەيوەندىيەن لە نىواندا دروست بىكەت. جا ئەم تالە مووه پەيوەندىدەر انە، يان لە راستىدا دەمن، يان خەمياڭ بە

گویرەی ئەو کارانەی سەرقالى پىيانەوە دروستىان دەكات و بە يەكمەوە دەيابەستىتەوە..

ھەر ئەمەشە كە ھەندى جار دەبىت بەھۆى ئەمەوە لە كاتى بىر كردنەوە لە كاروبارە پىرۇز و موقەددەسە كاندا چەندىن خەيالى خراپ بە دواى يەكدا بىن و پەيدا بىن. چونكە وەك لە زانسى رەوانكارى (علم البيان) دا زانراوه:

(ئەو دژايەتى يەى كە لە دەرەوە زەين و خەيالدىيە دەبىت بەھۆى لە يەك دور كەوتەنەوە شتانى دژ بە يەك، ھەر ھەمان دژايەتى يە كە دەبىت بەھۆى كۆبۈونەوە و دراوسييەتى يان لە تەسەرور و خەيالدا)!

واتە ھەر تەنها خەيالە كە دوو شتى دژ بە يەك كۆ دەكاتەوە. ئەم جۆرە خىتوورانەش كە لەم ھۆكاريەوە پەيدا دەبن، پىيان دەوترىت: "بىر كىشە كى" (تداعي الأفكار).

بۇ غۇونە:

لەم كاتەدا كە تۆ بە دلىگەرمى و خشۇوعەوە لە نويىزدا و تووپىز لە گەل پەروەردگارى خۆتىدا دەكەيت و بە دلى ئامادەي حوزۇورىت و بىر لە واتاي ئايەتە كان دەكەيتەوە و رووھو قىيلەي پىرۇز پاوه ستاويت، دەبىنيت ئەم بىر كىشە كى يە لەم كاتەدا بىرت بۇ لای شتى وەھا را دەكىشىت كە ھىچ پەيوەندى يە كى بە تۆۋە نى يە و، بە تەواوى مرۆف شەرمەزار دەكات.

جا ئە گەر تۆ - ئەى براي بەپىزم! - تووشى ئەم بىر كىشە كى يە بۇويت، ئەواھىچ پەرۇش مەبە و خەفەتى پى مەخۇ. بەتكۈ ھەر كە ھەستت پى كەرىد يە كەمىر بگەپىزەوە بۇ حالەتى سروشتى خۇت و،

دلت بهم ختوورانه و سه رگه رم مه که و مه لئی: (ئای چەندە تەقسیر بار و  
کەم تەرخەم)! پاشان برویت به دواى هۆکارى ئەمانەدا بگەپنیت!  
نه خیز شتى و امه کە.. بەلکو بۇ ئەوهى ئەم وەسوھسە و پەیوهندى يە  
رېبوارانه بەھۆى بىرلىكىرىدنه و بايەخ پىدانەوە بەھېز نەبن، ئەوا پىۋىستە  
ھەرتەنها بەلاياندا گۈزەر بىكەيت و ئاپرىانلىق نەدەيتەوە و  
ھىچ بىرىتكىانلىق نەكەيتەوە. چونكە ھەتا پىز بايەخيان بىز بىدەيت، دەبن  
بە خۇو و نەخۆشى يەكى وەھمى.

بەلام تۆ ھەرگىز مەترسە و، بىزانە ئەوه نەخۆشىي "دل" نى يە، چونكە  
ئەو چرپە چرپانەي دەرەون و ئەو فۇويىا كەردىنانەي شەيتان زۇربەي كات  
بە بىز وىستى خۆمان لە دەرەونغا ندا دروست دەبن، ھەر لە بەر ئەوهشە كە  
خواي گەورەي مىھەرەبان تۆمارى ناکات لە سەرمان.

ئەم جۆرە بىر كەردىنەوانەش زىاتر لەناو ئەو كەسانەدا باون كە خاوهنى  
مېزاجىتكى توند و تىزىن.

بەلئى، شەيتان لە گەل ئەم وەسوھسانەدا بە قۇولى پۇزدەچىت.

چارەسەر بىز ئەم دەردەش ئەوه يە كە بىزانىت:

ئەم بىركىشە كىيانە ھىچ بەرپرسىيارى يە كىيان تىدا نى يە، چونكە  
زۇربەيان بە بىز وىستى خۆمان پەيدا دەبن، ئەوەتا سروشتى ئەو بىرانە  
وھايە كە تەنها دراو سىيەتى نەبىز چىي تريان لە نىواندا نى يە و نارۇنە ناو  
يە كىزەوه و، زيان لە يە كىزى نادەن. چونكە ھەر وەك دراو سىيەتىي  
مەلائىكەتى ئىلھام و شەيتان لە دەروروبەرى دەلدا و، دراو سىيەتىي  
پىاواچاكان و خراپكاران لە يەك جىڭادا، ھىچ زيانىتكى نى يە.. ھەر  
بە جۆرەش ھاتنى بىرە خراپە كان - بە بىز ھىچ وىست و مەبەستىك -

له گهه ل بیره پاکه کان به دلی مرؤفدا، هیچ زیانیکی تیدانی يه. مه گهه او خهیال و ختوروه خراپانه به "مه بهست" دروست بووین، يان له راده به دهه خوتیان پئی سه رگه رم بکهیت و پیت و ابیت زیانیان هه يه. خو کاتی وا ده بئی "دل" زور ماندووه و "بیر" هه رچی به کی لئی هه لبکه ویت با سوودیشی نه بیت خوی پیوه سه رقال ده کات. شهیتانی له عنه تیش ئه مه به هه ل ده زانیت و خهیاله چه پهله کانی خوی، بهو پهه ری دهست بلاوی، بهم لاو ئه و لادا ده پرژینیت و، به چه شنی چه ند داویک به کاریان ده هینیت و، دله پاک و ئارامه کانی پئی ده کات به ته له وه!

### ○ روی چوارهه:

ئه مهش جو ره وه سوه سه يه که له ووه پهيدا ده بیت که مرؤف زور به گهه مو گوری و له راده به دهه هه ول بدات کرده وه چاکه کانی له سه ته و او ترین شیوه بن.

خو مرؤف هه تا زیاتر له مهدا رؤب چیت و به توند و گهه متز بیگریت و ناوی ته قوا و وه رعیشی لئی بنیت، مه سله که پتر ئاللوز ده بیت، بگره ئه وه ندهی نامینیت ئه و مرؤفه بکه ویته ناو حه رامه وه له و کاته دا که به شوین رهو و شیوهی ته و او تردا ده گهه ریت. ته نانه ت جاری و اده بئی که به هه زی گهه رانی به شوین "سوننهت" یکدا "واجب" یک وا ز لئی ده هینیت! چونکه هه رد هم له بارهی ئه وهی که (ئایا کرده وه کانم راسن يان نا؟ و هر ده گیزین يان نا؟) پرسیار له خوی ده کات و، ئه وه ندهش ئه م پرسیارانه دو و پات ده کات هه وه هه تاله کوتاییدا دو و چاری نائومیدی ده بیت و، به مهش ده رفت به شهیتان ده دات تا سوودی لئی وه بگریت..

ئنجا شەيتانىش بە تىرە ژەھراوى يە كانى خۆى دلى ئەم مۇزۇلە دادە گرىتەوە و قۇولايى ناخى دلى دەپىكىت و زامدارى دەكەت. ئەم زامەش بە دوو دەرمان تىمار دەكەت:

دەرمانى يە كەم:

باش بزانە كە ئەم جۆرە وەسوھ سانە تەنها شاپىستەمى موعۇتەزىلە كانى (نەك ئەھلى سوننەت و جەماعەت). چونكە موعۇتەزىلە كان دەپانوت: كردهوە كان لە خۆياندا و سەبارەت بە پاداشت و تۆلەى دواپۇز "باش" يان "خراب" ن، ئنجا كە "شەرع" دېت بېيار لەسەر ئەم باشى و خرابى يە دەدات و دانى پىّدا دەنىت. واتە باشى و خرابى، سەبارەت بە پاداشت و تۆلەى دواپۇز، دوو شتى خۆيىن و لە سروشتى شتە كاندا هەن. فەرمان و نەھى يە كانى شەرعىش شوينىكەوتەى كردهوە كان و لەسەر ئەم بناغمە يە بېيارى شەرعىان لەسەر دەردەچىت.

لەبەر ئەم، سروشتى پىرپەۋى ئىعتىيزان وايە كە مەرفۇف والى دەكەت ھەميشە لە ھەموو كردارىكدا پرسىار بىكەت و، بىلىنى: (ئايا بلىيى كردهوە كەم بە چەشنىڭ ئەنجام دايىت كە مايمەي رەزامەندىي خوا بىت، وەك خۆى لە خۆيدا وايە، يان نا)؟

بەلام حەقپەوان، كە ئەھلى سوننەت و جەماعەتن، دەلىن: كاتىك خواي گەورە كە فەرمان بە كردىنى شتىك دەدات، ئەوا ئەم شتە بە "باش" دەزمىرەت و، ھەر كاتىش نەھىي لە كردىنى شتىك كرد ئەوا ئەم شتە بە "خراب" دادەنرىت. واتە بە "ئەمر" و "نەھى" يى شەرع باش و خراب دەرددە كەمۇن و دەستنىشان دەكەن.

واته ئىت چاڭ و خراپ لە بەرچاوى مۇۋەنەت دىارىن و پەيوەندىشىان بە ئەنجامى ئەودنىاوهىيە، نەك ئەم دنيا.

بۇ نموونە: ئەگەر دەستنويىزت گرت يان نويىزت كرد، لە ھەمان كاتدا شتىك پۈرى دابۇو كە تۆپىت نەزانىبۇو نويىز و دەستنويىزە كەى تۆى بەتال دە كرده، ئەمەوا (لای ئەھلى سوننت و جەماعەت) نويىز و دەستنويىزە كەت تەواون و بەتال نەبوونەتەوە و، لە ھەمان كاتىشدا كرده، وەيە كى "باش" ن.

بەلام موعىتەزىلە كان لايان وايە كە ھەردوو كىان بەتال و "خراپ" ن، ئەوەندە ھەيە لە بەر پى نەزانىنت - چونكە نەزانىن دەبىت بە عوزرو بەھانە - لېت وەردى گىرىن.

كمواته ئەي ئەو برايەي كە دووچارى دەردى وەسوھسە بۇوە! بەم جۈرە و بەپى رېپەرەي ئەھلى سوننت و جەماعەت، ئەو كرده، وەيەت پاستە و هېيج لە كەمەيە كى بەسەرەوە نى يە. چونكە بە گۈزىرەي پوالت بىنىي شەرع بە تەواو دادەنرىت.

كمواته ئىت نايىت سەبارەت بە پاستى و دروستىي كرده، وە كانت وەسوھسەت بىيت. بەلام لە ھەمان كاتىشدا نايى بەو كرده، وانە لە خۇت بايى بىيت، چونكە بە دلىيائى نازانىت ئايا خوايى گەورە ئەو كرده، وەيە لىن وەرگەرتۈويت يان نا؟ بەلكو دەبى لە نىوان ترس (خوف) يى وەرنە گەرتىن و ئومىيد (رجاء) يى وەرگەرتىدا بىت و، ھەمىشە ھاوسەنگىي ئەم دوانە رابكىرىت، مادەم مۇۋەنەتكى ھۇشيار و ورىيابىت.

دەرمانى دووهەم:

باش بزانه ئايىنى ئىسلام - كە ئايىنى پاست و پەواى خوايە - هىچ ماندوو كردىكى تىدا نى يە و ، هەر چوار مەزھەبە كانىش لە سەر حەقنى . جا مادەم ئەمە وايە و ، لە لايە كى تريشهوه تاوان و كە متەر خەمى بە تۆبە و داواى ليپوردن نامىن و لەناو دەچن و ، ئەم داواى ليپوردنەش لە تاي تەرازوودا زۇر لە غرۇور و بايى بۇونە قورسۇرە كە لە رەزى بۇونەوە لە كردهوە چاكە كان پەيدا دەبىت . لە بەر ئەمانە ، ئەگەر بىت و مەرۆف خۆى بە خاوهن قسۇر و ناتەواوى بزانىت و پاشان تۆبەىلىنى بکات ، بە هەزاران جار باشتە لمۇھى كە لە خۆى بايى بىت و لە كردهوە كانى رەزى بىت و پىيان بنازىت .

جا مادەم وايە ، ئەوا هەرچى وەسوھسە ھەيە بە يەك جار فەرييان بده و لە رپوئى شەيتان ھەلبگەرپەرەوە و ، پىيى بلىت :

ئەوهى تۆ بە منى دە كەيت برىتى يە لە ماندوو كردن . خۆ زانىنى راستىي ئەم حالانەش شتىكى گرائە و پىچەوانە ئەو "ئاسانى" يەيە كە لە ئايىندا رەچاو كراوه و ، بە تەواوى دۈرى ئەو دەستورەيە كە دەلىت : "الدين يُسر" يان "لا حرج في الدين" .

كردهوە كانى من - بىن هىچ گومانىك - لە گەل يە كىك لە رپەرەوە ئىسلامى يە حەق و پەواكىاندا - بە ويستى خوا - يە كەدە گرنەوە . خۆ من ئەم ئەندازەيەم لەم وەسوھسانە سەرۈزىادە ، چونكە هىچ نەبىن بۇ من بۇون بە ھۆكاريتكى باشى ئەوتۆ كە ھەست بە ھەلە كانم بىكم و خۆم بەهاومە بەردەستى بە دېھىنەرم و ، سۈزدەي بۇ بىم و ، بە نزا و پارانەوە لىنى بلالىيمەوە و ، داواى ليپوردنى لىنى بىكم ، پاشان لە

حوزووری ئه و خواوهندەدا، كە تابللیي بە هەموو شتىك بىسىر و بىنايە، دان بە ناتەواوى و قسۇرە كاندا بنىم.

## ○ رۈوي پېنجەم:

ئه و سوھسانەيە كە شىۋەي گومان كردن لە "باپتە كانى ئىمان" وەردە گرن.

ئه مەرۆفەي كە لەمەوه دووقارى وەسوھسە دەبىت و دەكەويتە سەرگەر دانى يەوه، زۇر جار گومان و دوودلىيە كانى "ئەندىشە" ئىلى تىكىدەچىت و، پىنى وادەبى لە "عەقل" يەوه پەيدا بۇون. ئىنجا وا گومان دەبات كە ناتەواوى لە بىر و باوهەپە كەيدا دروست بۇوه..

يان لاى وادەبى ئه گومانانەي كە بە وەھمىدا ھاتۇون، هەموو يان "دوودلى" ن و، زيان بە ئىمانە كەي دەگەيەنن.. يان پىنى وادەبى ئه و گومانانەي كە بە تەسەورىدا ھاتۇون، "عەقل" يىشى باوهەپى پى كردوون..

يان ھەندى جار وادەزانىت كە هەر بىر كردىنەوهىمك لە بارەي باپتە كانى كوفرهە، مەرۆفەي بىن كافر دەبىت. واتە هەرچى بىر كردىنەوه و لىكۆلىنەوه و تەرازو و كاربى عەقللىي بىن لايەنانە ھەن سەبارەت بە ناسىنى ھۆى گومپاىي، ئەم بە چەند ھۆكاري ئىكىان لە قەلەم دەدات كە سەريان لە گومپايهە دەربچىت و پىچەوانە ئىمان بن!

ئىتر بەم جۇرە دەكەويتە لەرزە و دلەتەبىن و، لە بەرددەم ئەم هەموو فەرفىللانەي شەيتاندا ورە و بەرگرىي نامىنېت و، ھاوار دەكت:

(چهنده به دبه ختم! وا دلم لدهست ده رچوو.. بیرو باوه پیش  
سهری لئی شیوا)!

جاله بهر ئوهی زوربهی جار ئهم حالتانه به بئی ویستی مروف پەيدا  
دەبن، ئوهام مروفه بهم ویسته هەندە کی یەی خۆی (إرادتە الجزئیة)  
ناتوانیت چاریان بکات. تاله ئەنجامدا دەست لە ئەژنۆ داده مینیت و،  
دەکەویتە نیوان نائومیدی یە کی کوشندەوە!

چاره سەری ئەمەش بەوه دەبیت کە بزانیت:

ھەروهك ئەگەر "کوفر" بە "خەیال" دا بیت مروفی پئی کافر نایت،  
ھەر بە جۆرهەش گەر بە "وەھمی" دا بیت پئی کافر نایت..

ھەروهە وەك "بیر کردنەوە" لە "گومپابى" مروف گومپاناکات، بە  
ھەمان جۆر "تەسەور کردن" يشى مروفی بئی گومپاناکات!

چونکە هەركام لە: "خەیالکردن" و "بەوهەمداھاتن" و "تەسەور  
کردن" و "بیر کردنەوە" تابلیي سەربەخزو جیاوازن لە: تەسديق کردنی  
"عەقل" و ملکەچىي "دل" بۇ ھەر شتىك.

لە راستىشدا ھەريە كە لە: "خەیالکردن" و "بەوهەمداھاتن" و  
"تەسەور کردن" و "بیر کردنەوە" تا پاده يەك سەربەست و ئازادن، كەواتە  
بايەخ بە جوزئى ئىختيارى یە نادەن كە لە ویستى مروفەوە سەرى  
ھەلداوه. ھەروهە با زورى مليش بۇ ئەرك و واجبە ئايىنى یە كان كەج  
ناكەن.

بەلام تەسديق و ملکەچى (كە لە عەقل و دلەوەن) بە جۆرە نىن،  
بەلكو بە تەرازو و يە كىچار وردهو بەستراونەتەوە.

جاله بهر ئوهى كه: "خەيالىكىرىدىن" و "بەوهەمداھاتن" و "تەسەور كىرىدىن" و "بىر كىرىنىدە" هىچيان بە تەسىدىق و ملکەچى لە قەلم نادىزىن، ئەواھەرچى يەك لە رىيگايائەنە پەيدا بىيىت بە "گومان" تەنانەت بە "دوودلى" ش نازمىررېت.

بەلام ئاگادار بە! ئەگەر بىيىت و بە بىيىت ھىچ ھۆيەك ئەم حالەتە دووبات بىيىتهوھ، ئەوا دوورنى يە لە قۇولايى دەرۈوندا جىنگاى خۆى بىكانەوە. خۇ ئەگەر - خوانە خواتىتە - لەويىدا جىنگىر بۇو، ئەوا جۆرە گومانىكى راستەقىنهى لىپى پەيدا دەبىيىت. ئىز ورده ورده و لەسەرخۇ و بە ناوى داوهەرىي ژيرى (موحاكەماتى عەقلى)ى بىيىلايمەن و، بە ناوى وىزدان و شتى ترىشەمە پىيى ھەلەدە خەلىسەكىت و، كەم كەم و تەكاني لايمەنی بەرامبەر (واتە لە موحاكەمه عەقلى يەدا) و ورده گرىت، بە بىيىت ئەوهى كە ھىچ وىستىكى خۆيىشى تىپدا بۇو بىيىت يان بە خۆى زانىبىيىت. خۇ كە ئەمەش رۇوى دا، ئەوا بە تەواوى واز لە ھەموو ئەمەرك و واجبانە دەھىنېت كە دەبىيىت بۇ خوانەندى حەقىان بەجى بەھىنېت..

ئىز ئەم سەتكارە كە بەم جۆرە سەتكەنلىكى لە خۆى كردوھ. حالەتىكى واى لە زەيندا دروست دەبىيىت وەك بلىيى لە لايمەنی بەرامبەرەوە - كە شەيتانە - مۇلەت درابىيىت!

لەوانەيە گەرنگىزىن جۆرە كانى ئەم وەسوھسە سامنا كە ئەوه بىيىت كە: ئەم سەرلىق شىۋاوهى دووچارى وەسوھسە بۇوە، گۇنخانى خۆيى (الإمكـان الذـاتـيـ) و گۇنخانى زىيەنـىـ (الإمـكـان الـذـهـنـيـ) لىپى تىكـدـەـ چـىـتـ و لە بەرچاويدا ئالـتوـ گـۆـرـ دـەـبـنـ.

و اته زهينى و هم ده بات و عه قليشى لمو شتهد - كه له خويدا  
شتىكى گونجاوه - ده كهويته گومانهوه. كهچى ده ستورىك له زانستى  
"مهنتيق" دا هميده دهلىت : "الإمكان الذاتي لا ينافي اليقين العلمي  
ولا يتضاد مع الضرورة الذهنية و بديهيياتها".

و اته: گونجانى خويسي دژ و پيچهوانهى يه قينى زانستى نى يه و هيج  
دژايته تى يه كى له گەل شته به ديهى يه كاندا نى يه.

بۇ رۇونكىردىنهوھى ئەمە، وائەم نۇونەيە دەھېنىنەوە:

ده گونجى "دەريايى رەش" ئىستا لە جىنى خويدا رۇبچىت. ئەمە بەپى  
ئىمکانى خويسي شتىكى گونجاو (مومكىن)ە. بەلام ئىمە بە دلىيىيمەوھ  
باوه پمان بەھوھ ھەيە كە ئەو دەريا ناوبراوه ھەيە و لە جىڭگاكە ئىستا  
خويدا جىڭگير بۇوه و، هىچ گومانىكىمان لەمەدا نى يه. كە و اته ئەمە  
ئىحتمالە مومكىن و ئىمکانە خوييانەى كە باس كران، هىچ گومان و  
دوودلىيەك دروست ناکەن و دلىيىيمان ناشيۇيىن.

نۇونەيە كى تر: دە گونجى ئەمپۇ خۆر ئاوانەبىت، ھەروھا  
دەشگونجى سېھىنى ھەلنىيەت! بەلام ئەم گونجانە هىچ زيان و گومانىك لە  
يەقىنمان دا دروست ناکات.

ھەر بە جۆرەش ھەمۇ ئەو وەھمانەى كە لە ئىمکانى خوييەوە دىن،  
سەبارەت بە ئاوابۇنى ژيانى دنيا و ھەلھاتنى ژيانى ئەودنىياوه، كە  
ئەمانەش لە پاستى يە پەنهانە كانى ئىمان، ئەو وەھمانە ھەرچەندە و  
ھەرچۈن بن، ھەرگىز كەلىن لە دلىيىيمە ئىمانىدا دروست ناکەن و  
زيانى بىن ناگەيەن.

ههـ لـ بـ رـ ئـ وـ هـ يـ كـ لـ هـ زـ اـ نـ سـ تـ "أـ صـوـ لـ الدـ يـ" وـ "أـ صـوـ لـ الـ فـ قـ هـ" دـا  
ئـ هـ وـ دـهـ سـتـوـورـهـ بـرـيـارـىـ لـهـ سـهـرـ درـاوـهـ كـهـ دـهـلـيـتـ :  
"لا عـبـرـةـ لـلـإـحـتـمـالـ غـيرـ النـاشـئـ عنـ الدـلـيلـ".  
واتـهـ: باـيـهـ خـ بـهـ گـرـيـانـهـ نـادـرـيـتـ كـهـ لـهـ بـهـلـكـهـ وـهـ پـهـيـداـ نـهـ بـوـبـيـتـ.  
ئـهـ گـهـرـ دـهـپـرـسـيـتـ وـ دـهـلـيـتـ:  
حـيـكـمـهـ تـىـ توـوـشـبـوـونـىـ باـوـهـرـدـارـانـ بـهـمـ وـهـسـوـهـسـانـهـ چـىـيـهـ، كـهـ  
دـهـرـوـونـ سـهـخـلـهـتـ دـهـ كـهـنـ وـ ئـازـارـىـ دـلـىـ مـرـؤـفـ دـهـدـهـنـ؟  
لـهـ وـهـلـامـدـاـ دـهـلـيـنـ:

ئـهـ گـهـرـ لـهـ رـاـسـتـيـداـ ئـيـمـهـ زـيـادـهـرـهـوـىـ وـ زـالـبـوـونـىـ وـهـسـوـهـسـهـ بـخـهـيـنـهـ لـاوـهـ،  
ئـهـوـ ئـهـوـ كـاتـهـ - پـشتـ بـهـ خـواـ - ئـهـمـ وـهـسـوـهـسـانـهـ بـؤـ ئـيـمـهـ دـهـبـنـ بـهـ:  
هـانـدـهـرـىـ بـيـدـارـىـ وـ، پـاـلـ بـيـوـهـنـهـ بـؤـ گـهـرـانـ وـ پـشـكـنـيـنـ وـ، هـؤـيـهـكـ بـؤـ  
جـيـدـديـهـتـ وـ لـيـبـرـانـ وـ، دـهـرـكـهـرـىـ كـهـمـتـهـرـخـمـىـ وـ تـهـمـبـهـلـىـ !  
جاـلـهـ بـهـرـ هـمـوـ ئـهـماـنـهـ، خـواـيـ گـهـوـرـهـ لـهـ گـزـرـهـپـانـيـ پـيـشـپـرـكـىـ وـ  
تاـقـيـگـمـيـهـيـ دـنـيـادـاـ، وـهـسـوـهـسـهـيـ وـهـكـ شـوـوـلـيـكـ لـىـ كـرـدـوـهـ وـ دـاـوـيـهـتـيـ بـهـ  
دـهـسـتـ شـهـيـتـاـنـهـوـهـ، تـاـكـوـ بـهـ شـوـوـلـهـ خـمـلـكـىـ بـهـرـهـوـ ئـهـوـ حـيـكـمـهـتـاـنـهـ  
بـدـاـتـهـ بـهـرـاـ خـوـ ئـهـ گـهـرـ زـوـرـ ئـازـارـيـشـىـ دـايـنـ، ئـهـواـ بـهـ: "أـعـوذـ بـالـلـهـ مـنـ  
الـشـيـطـانـ الرـجـيمـ" تـهـنـهاـ هـاـنـاـ بـؤـ لـايـ خـواـهـنـدـىـ زـاـنـاـ وـ دـاـنـاـ دـهـبـهـيـنـ !

\* \* \*

تیبینی:

ئەم پەيامە لە دوو مەقام پىڭكەاتووه. جا  
لە بەر ئەوھى مەقامى يە كەمى تەرخان كراوه بۇ  
جۆرە وەسوھسەيە كى تايىبەت بە نويزەوەولە  
چەند شوينىكى ترى پەيامە كان ولە چاپەكاني  
پىشۇوتدا بلاومان كردووه تەمە، ئەوالەم  
چاپەى بەردەستى خوينەرى بەرپىزدا تەنها  
مەقامى دووهەمان بلاو كردهو كە لە زۇربەى  
ئەو وەسوھسانە دەدویت خەلکانىكى زۇر  
گىرۈدەى دەبن.

(وەرگىز)

بەرھەمە کانی نووسەر (پەیامە کانی نوور) بە زمانی کوردی

بە پشتیوانی خوای گەورە لە ناوەرەستی سالە کانی هەشتاوه تا ئىستا  
بیست و حەوت كتىپ و ناميلكەمان لە (پەیامە کانی نوور) بە زمانی  
کوردی بلاو کردووه تەوه. كە ئەمانەی خوارەوە ناوی هەندىكىيان:

١ - پەنجھەرە کان

٢ - (من) خودىيى مرۆف

٣ - پابەرى لاوان

٤ - پابەرى خوشكان

٥ - پابەرى خزمەتگۈزارانى قورئان

٦ - بىينىنە کانى گەشتىيارىڭ

٧ - پەيامى پەمەزان

٨ - پەيامى بىماران

جىگە لەمانەش ناميلكەيە كى بچووك بە ناوی:

(پۇختەي چەند لايەنىكى ژيانى زاناي گەورەي كورد:

بەدىعوززەمان سەعىدى نوورسى)

ھەروەك پىنج بەرگى گەورەش لە (سەرجمى پەیامە کانی نوور)

بلاو کراونەتەوه، كە ئەمانەن:

(وته کان، مەكتوبات، بويىشكە کان، تيششكە کان، پاشبەندە کان)

## سەعیدی نوورسی کى يە؟

گەورەترین كەسايەتى كوردى ئەم سەردىمە و، مەزىتلىرىن زانايە كە لە دواى (مەولانا خالىدی نەقشبەندى) لەناو نەتهۋەى كورددادا ھاتووه تە دنياوە.

لە گۈندى (نوورس)ى سەر بە پارىز گای (بەدلیس)ى كوردىستانى ژىر دەستەلاتى عوسمانى لە دايىك بۇوه و، لە نىوان سالەكانى (1876-1960)دا ژياوه.

تا كە كەسايەتى بۇوه كە ھەموو زەبر و زەنكىكى مىستەفا كەمال و، دام و دەزگا چەو سىنەرە كانى و، سى و پىنج سالى بەندى و زىندانى تاكە كەسى و نەفى و دەست بەسەرى و، دەيان دادگاي تۆقىنەر نەيان توانيو چۈركى پى دابدەن و لە خەباتى رەواى خۆى كۆلى پى بىدەن. تەنانەت ئەو توانيو يەتى سەركەوتىشىان بە سەردا بە دەست بەھىيەت.

زىاتر لە سەد و سى كىتىپ و نامىلکەمى پىشىكەشى ھەموو گەلان و نەتهۋە كانى سەر رۇوە زەۋى كردووه و، بە زۇربەى زمانە زىندووه كانى جىهان - كە يە كىيکىان زمانى كوردىيە - بلاو بۇونەتهۋە.

تا ئىستا زىاتر لە دە كۆنگەرى جىهاندا بۇ گىراوه و، دەيان كىتىپ و پىشىركىي رۇشنىرىي لە ئاستى جىهاندا بۇ گىراوه و، دەيان كىتىپ و سەدان لىكۆلىنەتهۋە لە سەر نووسراوه و، چەندىن بەلگەنامەزى زانكۆيىشى لە خويىندى بالادا لە سەر وەرگىراوه.